



**RADA  
EURÓPSKEJ ÚNIE**

**V Bruseli 14. februára 2012  
(OR. en)**

**5651/12**

**Medziinštitucionálny spis:  
2010/0361 (NLE)**

**LIMITE**

**AUDIO 6  
MI 46  
TELECOM 14  
CATS 5  
COJUR 4  
OC 24**

**LEGISLATÍVNE AKTY A INÉ PRÁVNE AKTY**

---

**Predmet:** ROZHODNUTIE RADY o uzavretí Európskeho dohovoru o právnej ochrane služieb založených na podmienenom prístupe alebo pozostávajúcich z podmieneného prístupu v mene Únie

**SPOLOČNÉ USMERNENIA**

**Termín na konzultácie pre Chorvátsko: 16.2.2012**

---

## ROZHODNUTIE RADY

**Z**

**o uzavretí Európskeho dohovoru o právnej ochrane služieb založených  
na podmienenom prístupe alebo pozostávajúcich z podmieneného prístupu v mene Únie**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE ,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 114 v spojení s jej  
článkom 218 ods. 6 písm. a) bodom v),

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

so zreteľom na súhlas Európskeho parlamentu,

keďže:

- (1) Rada 16. júla 1999 poverila Komisiu, aby v mene Európskeho spoločenstva rokovala v rámci Rady Európy o dohovore o právnej ochrane služieb založených na podmienenom prístupe alebo pozostávajúcich z podmieneného prístupu.
- (2) Európsky dohovor o právnej ochrane služieb založených na podmienenom prístupe alebo pozostávajúcich z podmieneného prístupu (ďalej len „dohovor“) bol prijatý Radou Európy 24. januára 2001 a nadobudol platnosť 1. júla 2003.
- (3) V dohovore sa zavádza normatívny rámec, ktorý je takmer identický s rámcom stanoveným v smernici Európskeho parlamentu a Rady 98/84/ES z 20. novembra 1998 o právnej ochrane služieb založených na podmienenom prístupe alebo pozostávajúcich z podmieneného prístupu<sup>1</sup>.
- (4) Únia prijatím smernice 98/84/ES uplatnila svoju vnútornú právomoc v oblastiach, na ktoré sa vzťahuje dohovor, s výnimkou jeho článkov 6 a 8 v rozsahu, v akom sa článok 8 vzťahuje na opatrenia uvedené v článku 6. Dohovor by preto mala schváliť tak Únia, ako aj jej členské štáty.

---

<sup>1</sup> Ú. v. ES L 320, 28.11.1998, s. 54.

- (5) V súlade s rozhodnutím Rady 2011/853/EÚ<sup>1</sup> bol dohovor 21. decembra 2011 podpísaný v mene Únie.
- (6) Uzavretie dohovoru by pomohlo k rozšíreniu uplatňovania ustanovení podobných ustanoveniam v smernici 98/84/ES mimo hraníc Únie a k zavedeniu práva v oblasti služieb založených na podmienenom prístupe, ktoré by platili na celom európskom kontinente.
- (7) Dohovor by sa mal v mene Únie schváliť,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

---

<sup>1</sup> Ú. v. EÚ L 336, 20.12.2011, s. 1.

### *Článok 1*

Týmto sa v mene Európskej únie schvaľuje Európsky dohovor o právnej ochrane služieb založených na podmienenom prístupe alebo pozostávajúcich z podmieneného prístupu.<sup>1</sup>

### *Článok 2*

1. Týmto sa predseda Rady poveruje určiť osobu(-y) splnomocnenú(-é) uložiť v mene Únie schvaľovaciu listinu uvedenú v článku 12 dohovoru na účely vyjadrenia súhlasu Únie s tým, že bude dohovorom viazaná.
2. Týmto sa predseda Rady poveruje určiť osobu(-y) splnomocnenú(-é) vydať v momente uloženia schvaľovacej listiny nasledovné vyhlásenie o rozdelení právomocí medzi Úniou a jej členskými štátmi uvedené v prílohe.

---

<sup>1</sup> Ú. v. EÚ L 336, 20.12.2011, s. 2.

*Článok 3*

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Bruseli

*Za Radu  
predseda*

---

## **PRÍLOHA**

Vyhlásenie o rozdelení právomocí medzi Úniou a jej členskými štátmi:

„Európska únia neuplatňuje svoju právomoc, pokiaľ ide o články 6 a 8 dohovoru, v rozsahu, v akom sa článok 8 vzťahuje na opatrenia uvedené v článku 6. Všetky opatrenia podľa článkov 6 a 8 dohovoru v rozsahu, v akom sa článok 8 vzťahuje na opatrenia uvedené v článku 6, budú vykonávať členské štáty.“

---